

SPIS TREŚCI

I. ROZPRAWY I ARTYKUŁY

1. Tadeusz Witczak, Ostatnia sztuka Aleksandra Fredry. O kilku zagadnieniach komedii *Teraz* 3
2. Anna Wypych-Gawrońska, Zespół śpiewaków lwowskiej sceny operowej (1872-1918) 29
3. Janina Pudełek, Balet Jana Ciepłińskiego (1922-1925) 61

II. MATERIAŁY

1. Marek Waszkiel, Kinetozograficzny teatr Kuparenki 88
2. Zbigniew Jędrychowski, Budynki teatralne w Mińsku Litewskim . 118
3. Michał Bałucki, Sardou czy Ibsen? Opracował Marek Piekut 129

Helena Modrzejewska

4. Zbigniew Raszewski, Modrzejewska — warszawianka 133
5. Amerykańscy poeci ku czci Heleny Modrzejewskiej. Przełożył i opracował Emil Orzechowski 144
 - Helena Modjeska, *Sen artysty* 146
 - Autor nieznany, „Do nas, nie poprzedzana...” 152
 - Richard Hinton, *Helena Modjeska* 154
 - Richard Watson Gilder, *Modjeska* 156
 - Richard Watson Gilder, *Sztuka dramatyczna* 158
 - Katherine McDowell, „Jakże ci mamy dziękować...” 160
 - Celia Thaxter, [*Do Modjeskiej*] 162
 - Eugene Field, *Modjeska jako Camila* 164
 - John W. Chadwick, *Modjeska jako Rozalinda* 170
 - Oscar Fay Adams, *Do Modjeskiej jako Julii z Werony* 172
 - Eugene Field, *Do Heleny Modjeskiej* 174
 - Mason Carnes, „Jakimże blaskiem świecisz...” 176
 - Robert Gilbert Welsh, *Ofelia madame Modjeskiej* 178
 - Richard Watson Gilder, *Do Polski. Na ostatni powrót Modjeskiej* 180

III. WSPOMNIENIA

1. Maria Olga Bieńka, Profesor Tadeusz Sivert (1906-1995) 182
2. Rafał Węgrzyniak, Marta Fik (1937-1995) 192

IV. RECENZJE

1. Irena Kadulska, *Komedia w polskim teatrze jezuickim XVIII wieku*, Wrocław–Warszawa–Kraków 1993 (Roman Pelczar) 209
2. Feliks Koneczny, *Teatr Krakowski. Sprawozdania 1896-1905*, Kraków 1994 (Rafał Węgrzyniak) 211
3. *Kultura międzywojennego Wilna*, Białystok 1994 (Jagoda Hernik Spalińska) 215
4. Anna Hannowa, *Jakub Rotbaum – Świat zaginiony. Malarstwo, rysunki*, Wrocław 1995 (Rafał Węgrzyniak) 219
5. Książki nadesłane 221

V. NOTY

1. Edward Krasieński, *Teatralia izraelskie* 223
2. Maria Wosiek, *Wilno teatralne* 233

VI. KORESPONDENCJA

1. Uwagi o zeszycie *Teatr żydowski w Polsce do 1939* (Edward Krasieński) 237
2. Drugi tom *Słownika biograficznego teatru polskiego* (Redakcja Słownika) 237

Zdjęcia i reprodukcje do zeszytu wykonali: Tadeusz Kaźmierski, Teresa Morawska, A. Żórawski.

Zdjęcia pochodzą ze zbiorów:

- Bogdana Augustyniaka w Warszawie — s. 192, 194, 195, 196, 197, 200-204;
Zbigniewa Jędrychowskiego we Wrocławiu — s. 118, 119, 124, 126, 127;
Janiny Pudełek w Warszawie — s. 63, 65;
Tadeusza Siverta w Warszawie — s. 182-185, 187, 188;
Muzeum Historycznego w Warszawie — s. 136 (góra), 139;
Muzeum Teatralnego w Warszawie — s. 69, 74, 76, 79, 150, 154;
Instytutu Sztuki PAN w Warszawie — s. 31, 33, 36, 41, 42, 44, 46, 49, 50, 53, 56,
58, 120, 121, 136 (dół), 138, 140, 141, 152, 156, 162, 168, 170, 171, 172, 174,
175, 178;
Redakcji «Pamiętnika Teatralnego» w Warszawie — 88, 133, 176;
Teatro ir Muzikos Muziejus w Wilnie — 108-116;
The Israel Documentation Center for the Performing Arts w Tel Avivie
— s. 224, 225, 227, 229;
The Israel Goor Theatre Archives and Museum w Jerozolimie 230, 232;

Źródła reprodukcji:

- A.F. Niekryłowa, *Ruskije narodnyje garodskije prazdniki uwiesielenija i zrieliszcza. Kaniec XVII — naczało XX wieka*. Leningrad 1988 — s. 95, 96, 98;
Theatrum Mundi. Mechanische Scenen in Volkskunst und Puppenspiel. Dresden 1984 — s. 92, 93, 100, 101, 102;
Helena Modjeska. Memories and Impressions. New York 1910 — s. 37, 145, 160;
«Kłosy» 1870, nr 260 — s. 137;
«Tygodnik Ilustrowany» 1890, nr 31 — s. 135.